



Hacene BELLEMMOUCHE (MCA, Université Batna 2)



**TD de français destiné aux étudiants de
1^{re} année de médecine**

**TD 12 : Le discours direct et le discours
indirect**

TD12 : Le discours direct et le discours indirect



01: Transformez les phrases suivantes par le passage du discours direct au discours indirect :

1. Gilles m'a dit : « Je pars en vacances demain. » — 2. Je ne demande rien, capitaine, dit-il avec une voix aussi douce que de coutume; je serais désolé de vous faire manquer à vos devoirs. (A. de Vigny) — 3. Le proverbe l'affirme : une hirondelle ne fait pas le printemps.
 4. « En raison de l'intensité du trafic aérien, annonce le pilote, l'avion atterrira avec un peu de retard. » — 5. L'avare Harpagon, à qui on avait volé sa cassette, criait : « Je suis perdu, je suis assassiné, on m'a coupé la gorge : on m'a dérobé mon argent ! »
-

TD12 : Le discours direct et le discours indirect

Corrigé:

1. Gilles m'a dit qu'il partait en vacances demain. — 2. Il dit au capitaine, avec une voix aussi douce que de coutume, qu'il ne demandait rien ; qu'il serait désolé de le faire manquer à ses devoirs. —
3. Le proverbe affirme qu'une hirondelle ne fait pas le printemps. — 4. Le pilote annonce qu'en raison de l'intensité du trafic aérien, l'avion atterrira avec un peu de retard. — 5. L'avare Harpagon, à qui on avait volé sa cassette criait qu'il était perdu, qu'il était assassiné, qu'on lui avait coupé la gorge : qu'on lui avait dérobé son argent.

TD12 : Le discours direct et le discours indirect



02: Transformez les phrases suivantes par le passage du discours direct au discours indirect :

1. Il déclara : « Je pense librement et je vous dis tout ce que je pense. »
 - 2. En rentrant chez les Smith, Mary leur dit : « Je suis la bonne. J'ai passé un après-midi très agréable. J'ai été au cinéma avec une amie et j'ai vu un film avec des femmes...» (E. Ionesco.)
 - 3. « Tu as raison, écrivait Guizot à sa fille, de vouloir t'élever un peu toi-même ; tu le peux, car tu as beaucoup d'intelligence et un excellent cœur ; tu sais parfaitement quand tu as tort et tu ne veux jamais faire de chagrin à ceux que tu aimes. »
-

TD12 : Le discours direct et le discours indirect

Corrigé:

1. Il déclara qu'il pensait librement et qu'il disait tout ce qu'il pensait.
2. En rentrant chez les Smith, Mary leur dit qu'elle est la bonne, qu'elle a passé un après-midi très agréable, qu'elle a été au cinéma avec une amie et qu'elle a vu un film avec des femmes...
3. Guizot écrivait à sa fille qu'elle avait raison de vouloir s'élever un peu elle-même ; qu'elle le pouvait, car elle avait beaucoup d'intelligence et un excellent cœur ; qu'elle savait parfaitement quand elle avait tort et qu'elle ne voulait jamais faire de chagrin à ceux qu'elle aimait.

TD12 : Le discours direct et le discours indirect



03: Transformez les phrases suivantes par le passage du discours indirect au discours direct :

1. Il dit qu'il s'appelle Pierre, Pierre Bonnard et qu'il est peintre. — 2. Le chêne un jour dit au roseau que celui-ci avait bien sujet d'accuser la nature ; qu'un roitelet était pour lui un pesant fardeau ; que le moindre vent qui d'aventure faisait rider la face de l'eau l'obligeait à baisser la tête. — 3. Le laboureur disait à ses enfants qu'ils se gardassent de vendre l'héritage que leurs parents leur avaient laissé ; qu'un trésor était caché dedans ; qu'il ne savait pas l'endroit, mais qu'un peu de courage le leur ferait trouver.

TD12 : Le discours direct et le discours indirect

Corrigé:

1. « Je m'appelle Pierre, dit-il, Pierre Bonnard. Je suis peintre. » (G. Goffette.) —
2. Le chêne un jour dit au roseau : « Vous avez bien sujet d'accuser la nature : Un roitelet pour vous est un pesant fardeau ; Le moindre vent qui d'aventure Fait rider la face de l'eau, Vous oblige à baisser la tête. » (J. de La Fontaine) —
3. Le laboureur disait à ses enfants : « Gardez-vous de vendre l'héritage Que nous ont laissé nos parents : Un trésor est caché dedans. Je ne sais pas l'endroit ; mais un peu de courage Vous le fera trouver. »

